

DOHODA O SPOLUPRÁCI V PEDAGOGICE, VÝZKUMU A VÝVOJI

mezi

UMANSKOU STATNÍ ZEMĚDELSKOU UNIVERZITOU

zastoupenou rektorem Prof. Petrem Kopytko, DrSc.

/dále jen USAU/

a

MENDELOVOU ZEMĚDĚLSKOU A LESNICKOU UNIVERZITOU V BRNĚ

zastoupenou rektorem Prof. Ing. Jaroslavem Hluškem, CSc

/dále jen MZLU/

Preambule

USAU a MZLU se dohodly na spolupráci v oblastech společných zájmů v pedagogice a výzkumu, týkající se ekonomických, sociálních a biologických věd, sociálního rozvoje a rozvoje venkova

Za tím účelem uzavírají obě strany následující dohodu o spolupráci :

Článek 1.

1. Spolupráce mezi níže podepsanými institucemi bude sestávat z výměny akademického personálu, vědeckých pracovníků a studentů, jakož i ze společných projektů v pedagogice, výzkumu a vývoji, a v transferu technologií.
2. Co se týče konkrétních projektů, plánů či programů, tato dohoda může být podporována a dále rozvíjena uzavíranými dvoustrannými kontrakty či smlouvami mezi jejími fakultami, odděleními či ústavami.

Článek 2.

Žádná část této dohody nesmí být vykládána v protikladu k již existujícím dohodám mezi smluvními stranami a jinými institucemi.

Článek 3.

Tato dohoda může být měněna společným písemným souhlasem na návrh některé ze smluvních stran. Jakákoli úprava vejde v platnost dnem podpisu oběma stranami.

Článek 4.

Současná dohoda je uzavřena na dobu pěti let ode dne podpisu oběma stranami. Dohoda se prodlužuje o další pětileté období, pokud nebude některou stranou písemně vypovězena nejpozději šest měsíců před uplynutím její doby platnosti.

Článek 5.

1. Tato dohoda nevytváří pro obě smluvní strany žádné finanční závazky .
2. Obě strany berou na vědomí, že nenesou žádnou odpovědnost vůči druhé straně v případě úmrtí, úrazu nebo poškození osob či majetku, ke kterým by mohlo dojít v době výkonu spolupráce .
3. Smlouva je podepsána ve šesti stejnopisech, ve dvou v jazyce českém, dvou v jazyce ukrajinském a dvou v jazyce anglickém. V případě jakýchkoliv interpretačních sporů má přednost anglická verze. Obe strany obdrží po jednom českém, jednom ukrajinském a jednom anglickém stejnopisu podepsané dohody.

USAU



Prof. Petro Kopytko, DrSc.
Rektor

MZLU



Prof. Ing. Jaroslav Hlušek, CSc.
Rektor